Porównanie tłumaczeń I Kronik 1:42

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Synowie Esera: Bilhan i Zaawan,* Jakan.** Synowie Diszona:*** Us i Aran.[1)2)3)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Synowie Esera to: Bilhan, Zaawan i Jakan. Synowie Diszona to: Us i Aran.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Synowie Esera: Bilhan, Zaawan i Jaakan. Synowie Diszana: Us i Aran.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Synowie Eserowi: Balaan, i Zawan, Akan. Synowie Dysanowi: Hus i Aran.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Synowie Eser: Balaan i Zawan, i Jakan. Synowie Disan: Hus i Aran.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Synowie Esera: Bilhan, Zaawan i Jaakan. Synowie Diszana: Us i Aran.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synami Esera byli: Bilhan, Zaawan, Jaakan, synami zaś Diszona Us i Aran.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Synami Esera byli: Bilhan, Zaawan i Jaakan, a synami Diszona: Us i Aran.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Synowie Esera: Bilhan, Zaawan i Akan. Synowie Diszona: Us i Aran.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Synami Ecera byli: Bilhan, Zaawan i Jaakan.Synami Diszona byli: Uc i Aran.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сини Осара: Валаан і Зукан і Йокан. Сини Десона: Ос і Арран.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Synowie Ecera to: Bilhan, Zaawan i Akan; zaś synowie Duszana to: Uc i Aran.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Synami Ecera byli: Bilhan i Zaawan, i Akan. Synami Diszana byli: Uc i Aran.

---

1) Zaawan, זַעֲוָן : wg <x>10 36:27</x> Zo‘an.
2) Jakan, יַעֲקָן : być może początkowe jod powinno być waw, zob. <x>10 36:27</x> : Akan.
3) Diszon, דִּישׁוֹן , ale zob. w. 38 oraz <x>10 36:28</x>.